

GENERAL ELECTION / ELECCION GENERAL
COUNTY OF SANTA CLARA / CONDADO DE SANTA CLARA
NOVEMBER 3, 2020 / 3 DE NOVIEMBRE DE 2020

CARD A

Precinct: 0006455

Ballot Type: 160
 English / Spanish

INSTRUCTIONS TO VOTERS

To vote, completely fill in the oval to the right of your choice. Use blue or black ink to mark your ballot. **NO RED INK.**



INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES

Para votar, llene completamente el óvalo a la derecha de su selección. Utilice tinta azul o negra para marcar su boleta. **NO USE TINTA ROJA.**

Write-in voting:

To vote for a qualified write-in candidate whose name is not on the ballot, write the person's name in the blank space provided and **FILL IN THE OVAL** to the right. If you make a mistake, request a new ballot.



Voto Escrito:

Para votar por un candidato escrito calificado cuyo nombre no aparece en la boleta, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco provisto y **LLENE EL ÓVALO** a la derecha. Si comete un error, solicite una boleta nueva.

Party-Nominated Offices

The party label accompanying the name of a candidate for party-nominated office on the general election ballot means that the candidate is the official nominee of the party shown.

Cargos Nominados por los Partidos

La etiqueta del partido que acompaña al nombre de un candidato para un puesto nominado por el partido en la boleta de las elecciones generales significa que el candidato es el nominado oficial del partido mostrado.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

Cargos Nominados por los Votantes y No Partidarios

Todos los votantes, sin importar la preferencia de partido que hayan revelado al inscribirse, o su negativa de revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un cargo nominado por los votantes o no partidario. La preferencia de partido, si la hubiera, designada por un candidato a un cargo nominado por los votantes, es seleccionada por el candidato y se muestra solo para la información de los votantes. No implica que el candidato esté nominado ni ratificado por el partido ni que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hubiera, de un candidato por un cargo no partidario, no aparece en la boleta electoral.

PARTY-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS PARTIDOS		VOTER-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES	
PRESIDENT AND VICE PRESIDENT PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE		UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS	
	Vote for One Party Vote por Un Partido	District 19 Distrito 19	
GLORIA LA RIVA for President / para Presidente	Peace and Freedom Paz y Libertad		Vote for One Vote por Uno
SUNIL FREEMAN for Vice President / para Vicepresidente	American Independent Independiente Americano	ZOE LOFGREN Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Congresswoman Congresista	
ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE GUERRA for President / para Presidente	Green Verde	JUSTIN JAMES AGUILERA Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Businessman Hombre de Negocios	
KANYE OMARI WEST for Vice President / para Vicepresidente	Libertarian Libertario	STATE SENATOR SENADOR ESTATAL	
JO JORGENSEN for President / para Presidente	Democratic Demócrata	District 15 Distrito 15	
JEREMY "SPIKE" COHEN for Vice President / para Vicepresidente	Republican Republicano		Vote for One Vote por Uno
JOSEPH R. BIDEN for President / para Presidente		DAVE CORTESE Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata County Supervisor, Santa Clara County Board of Supervisors Supervisor del Condado, Junta de Supervisores del Condado de Santa Clara	
KAMALA D. HARRIS for Vice President / para Vicepresidente		ANN M. RAVEL Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Public Interest Attorney Abogada de Interés Público	
DONALD J. TRUMP for President / para Presidente			
MICHAEL R. PENCE for Vice President / para Vicepresidente			

VOTER-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES	SCHOOL ESCUELA	ALUM ROCK UNION SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIÓN DE ALUM ROCK
MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL	EAST SIDE UNION HIGH SCHOOL DISTRICT DISTRITO DE ESCUELAS SECUNDARIAS UNIÓN DE EAST SIDE	Governing Board Member Miembro de la Junta de Gobierno
District 27 Distrito 27	Governing Board Member Miembro de la Junta de Gobierno	Vote for no more than Two Vote por no más de Dos
	Vote for One Vote por Uno	Vote for no more than Two Vote por no más de Dos
G. BURT LANCASTER Party Preference: Republican Preferencia de Partido: Republicano Business Consultant Consultor de Negocios	PATRÍCIA MARTÍNEZ-ROACH Retired Public Schoolteacher Maestra de Escuela Pública Jubilada	CORINA HERRERA-LOERA Appointed Governing Board Member, Alum Rock Union School District Miembro Designada de la Junta de Gobierno, Distrito Escolar Unión de Alum Rock
ASH KALRA Party Preference: Democratic Preferencia de Partido: Demócrata Assemblymember Miembro de la Asamblea	BRYAN DO Technology Entrepreneur/Parent Emprendedor de Tecnología/Padre de Familia	SCOTT HUNG PHAM Retired Credentialed Teacher Maestro Acreditado Jubilado
NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDARIOS		BRENDA PINAL ZENDEJAS Mother/Educator Madre de Familia/Educadora
JUDICIAL JUDICIAL	PATTIE CORTESE Governing Board Member, East Side Union High School District Miembro de la Junta de Gobierno, Distrito de Escuelas Secundarias Unión de East Side	DOLORES MARQUEZ Governing Board Member Miembro de la Junta de Gobierno
Judge of the Superior Court Office No. 24 Juez del Tribunal Superior Cargo Núm. 24	CHRYSTINE VILLARREAL Tech Executive/Mother Ejecutiva de Tecnología/Madre de Familia	
STUART J. SCOTT Judge of the Superior Court Juez del Tribunal Superior		JOE CORONA Construction Superintendent/Parent Superintendente de Construcción/Padre de Familia

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES		
STATE ESTADO		
<p>14 AUTHORIZES BONDS CONTINUING STEM CELL RESEARCH. INITIATIVE STATUTE. Authorizes \$5.5 billion state bonds for: stem cell and other medical research, including training; research facility construction; administrative costs. Dedicates \$1.5 billion to brain-related diseases. Appropriates General Fund moneys for repayment. Expands related programs. Fiscal Impact: Increased state costs to repay bonds estimated at about \$260 million per year over the next roughly 30 years.</p> <p>AUTORIZA BONOS PARA CONTINUAR LA INVESTIGACIÓN CON CÉLULAS MADRE. LEY POR INICIATIVA. Autoriza \$5.5 mil millones en bonos estatales para: investigación con células madre y otras investigaciones médicas, incluyendo capacitación; construcción de instalaciones de investigación; y costos administrativos. Destina \$1.5 mil millones a enfermedades relacionadas con el cerebro. Asigna dinero del Fondo General para el reembolso. Amplía programas relacionados. Impacto fiscal: Se calcula que el aumento de los costos del estado para reembolsar los bonos es de alrededor de \$260 millones por año durante aproximadamente los próximos 30 años.</p>	<p>16 ALLOWS DIVERSITY AS A FACTOR IN PUBLIC EMPLOYMENT, EDUCATION, AND CONTRACTING DECISIONS. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Permits government decision-making policies to consider race, sex, color, ethnicity, or national origin in order to address diversity by repealing constitutional provision prohibiting such policies. Fiscal Impact: No direct fiscal effect on state and local entities. The effects of the measure depend on the future choices of state and local government entities and are highly uncertain.</p> <p>PERMITE LA DIVERSIDAD COMO FACTOR EN EL EMPLEO PÚBLICO, LA EDUCACIÓN Y LAS DECISIONES DE CONTRATACIÓN. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Permite que las políticas gubernamentales para la toma de decisiones consideren la raza, el sexo, el color, el origen étnico y la nacionalidad para abordar la diversidad al derogar la disposición constitucional que prohíbe dichas políticas. Impacto fiscal: No tiene un efecto fiscal directo sobre las entidades estatales y locales. Los efectos de la iniciativa de ley dependen de las decisiones futuras de las entidades gubernamentales estatales y locales y son altamente inciertos.</p>	<p>18 AMENDS CALIFORNIA CONSTITUTION TO PERMIT 17-YEAR-OLDS TO VOTE IN PRIMARY AND SPECIAL ELECTIONS IF THEY WILL TURN 18 BY THE NEXT GENERAL ELECTION AND BE OTHERWISE ELIGIBLE TO VOTE. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Fiscal Impact: Increased statewide county costs likely between several hundreds of thousands of dollars and \$1 million every two years. Increased one-time costs to the state of hundreds of thousands of dollars.</p> <p>ENMIENDA LA CONSTITUCIÓN DE CALIFORNIA PARA PERMITIR QUE LAS PERSONAS DE 17 AÑOS DE EDAD VOTEN EN LAS ELECCIONES PRIMARIAS Y ESPECIALES SI CUMPLEN 18 ANTES DE LA PRÓXIMA ELECCIÓN GENERAL Y SON ELEGIBLES PARA VOTAR. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Impacto fiscal: Aumento en los costos de los condados en todo el estado probablemente entre varios cientos de miles de dólares y \$1 millón cada dos años. Aumento de los costos por única vez para el estado de cientos de miles de dólares.</p>
<p>YES/sí <input type="radio"/></p>	<p>YES/sí <input type="radio"/></p>	<p>YES/sí <input type="radio"/></p>
<p>NO/NO <input type="radio"/></p>	<p>NO/NO <input type="radio"/></p>	<p>NO/NO <input type="radio"/></p>
<p>15 INCREASES FUNDING SOURCES FOR PUBLIC SCHOOLS, COMMUNITY COLLEGES, AND LOCAL GOVERNMENT SERVICES BY CHANGING TAX ASSESSMENT OF COMMERCIAL AND INDUSTRIAL PROPERTY. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Taxes such properties based on current market value, instead of purchase price. Fiscal Impact: Increased property taxes on commercial properties worth more than \$3 million providing \$6.5 billion to \$11.5 billion in new funding to local governments and schools.</p> <p>AUMENTA LAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO PARA LAS ESCUELAS PÚBLICAS, LAS UNIVERSIDADES COMUNITARIAS Y LOS SERVICIOS GUBERNAMENTALES LOCALES AL CAMBIAR LA VALUACIÓN FISCAL DE LAS PROPIEDADES COMERCIALES E INDUSTRIALES. INICIATIVA DE ENMIENDA CONSTITUCIONAL. Grava a dichas propiedades en función del valor de mercado actual, en lugar del precio de compra. Impacto fiscal: Aumento del impuesto a la propiedad sobre inmuebles comerciales con un valor de más de \$3 millones, proporcionando \$6.5 mil millones a \$11.5 mil millones en nuevos fondos para los gobiernos locales y las escuelas.</p>	<p>17 RESTORES RIGHT TO VOTE AFTER COMPLETION OF PRISON TERM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Restores voting rights upon completion of prison term to persons who have been disqualified from voting while serving a prison term. Fiscal Impact: Annual county costs, likely in the hundreds of thousands of dollars statewide, for voter registration and ballot materials. One-time state costs, likely in the hundreds of thousands of dollars, for voter registration cards and systems.</p> <p>RESTABLECE EL DERECHO DE VOTAR DESPUÉS DE CUMPLIR LA PENA DE PRISIÓN. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Restablece los derechos al voto al cumplir la pena de prisión para las personas que han sido descalificadas para votar mientras cumplían una pena en prisión. Impacto fiscal: Costos anuales para los condados, probablemente en los cientos de miles de dólares en todo el estado, para el registro de votantes y materiales de votación. Costos por única vez para el estado, probablemente en los cientos de miles de dólares, en tarjetas y sistemas para el registro de votantes.</p>	<p>19 CHANGES CERTAIN PROPERTY TAX RULES. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Allows homeowners who are over 55, disabled, or wildfire/disaster victims to transfer primary residence's tax base to replacement residence. Changes taxation of family-property transfers. Establishes fire protection services fund. Fiscal Impact: Local governments could gain tens of millions of dollars of property tax revenue per year, probably growing over time to a few hundred million dollars per year. Schools could receive similar property tax gains.</p> <p>CAMBIA CIERTAS REGLAS DEL IMPUESTO SOBRE LA PROPIEDAD DE BIENES INMUEBLES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Permite a los propietarios de viviendas mayores de 55 años, discapacitados o víctimas de incendios forestales/desastres transferir la base imponible de la residencia principal a la residencia de reemplazo. Cambia la tributación de las transferencias de propiedad familiar. Establece un fondo de servicios de protección contra incendios. Impacto fiscal: Los gobiernos locales podrían ganar decenas de millones de dólares en ingresos de impuestos sobre la propiedad por año, que probablemente aumenten con el tiempo a unos cientos de millones de dólares por año. Las escuelas podrían recibir ganancias similares del impuesto sobre la propiedad.</p>
<p>YES/sí <input type="radio"/></p>	<p>YES/sí <input type="radio"/></p>	<p>YES/sí <input type="radio"/></p>
<p>NO/NO <input type="radio"/></p>	<p>NO/NO <input type="radio"/></p>	<p>NO/NO <input type="radio"/></p>
<p>YES/sí <input type="radio"/></p>	<p>YES/sí <input type="radio"/></p>	<p>YES/sí <input type="radio"/></p>
<p>NO/NO <input type="radio"/></p>	<p>NO/NO <input type="radio"/></p>	<p>NO/NO <input type="radio"/></p>

SCLA



Count: 1848
VBMP - File: 197374
Extract: 60

+

THIS PAGE LEFT BLANK INTENTIONALLY
ESTA PÁGINA SE DEJÓ EN BLANCO INTENCIONALMENTE

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES		
STATE ESTADO		
<p>20 RESTRICTS PAROLE FOR CERTAIN OFFENSES CURRENTLY CONSIDERED TO BE NON-VIOLENT. AUTHORIZES FELONY SENTENCES FOR CERTAIN OFFENSES CURRENTLY TREATED ONLY AS MISDEMEANORS. INITIATIVE STATUTE. Limits access to parole program established for non-violent offenders who have completed the full term of their primary offense by eliminating eligibility for certain offenses. Fiscal Impact: Increase in state and local correctional, court, and law enforcement costs likely in the tens of millions of dollars annually, depending on implementation.</p> <p>RESTRINGE LA LIBERTAD CONDICIONAL PARA CIERTOS DELITOS QUE ACTUALMENTE SE LOS CONSIDERAN NO VIOLENTOS. AUTORIZA SENTENCIAS DE DELITOS GRAVES PARA CIERTOS DELITOS QUE ACTUALMENTE SOLO SE TRATAN COMO DELITOS MENORES. LEY POR INICIATIVA. Limita el acceso al programa de libertad condicional establecido para delincuentes no violentos que hayan cumplido la sentencia completa de su delito primario mediante la eliminación de la elegibilidad para ciertos delitos. Impacto fiscal: Aumento de los costos correccionales, judiciales y policiales estatales y locales probablemente en decenas de millones de dólares anualmente, dependiendo de la implementación.</p>	<p>22 EXEMPTS APP-BASED TRANSPORTATION AND DELIVERY COMPANIES FROM PROVIDING EMPLOYEE BENEFITS TO CERTAIN DRIVERS. INITIATIVE STATUTE. Classifies app-based drivers as "independent contractors," instead of "employees," and provides independent-contractor drivers other compensation, unless certain criteria are met. Fiscal Impact: Minor increase in state income taxes paid by rideshare and delivery company drivers and investors.</p> <p>EXIME A LAS EMPRESAS DE TRANSPORTE Y ENTREGA BASADAS EN APLICACIONES DE PROPORCIONAR BENEFICIOS PARA EMPLEADOS A DETERMINADOS CONDUCTORES. LEY POR INICIATIVA. Clasifica a los conductores de empresas basadas en aplicaciones como "contratistas independientes", en lugar de "empleados", y proporciona a los conductores contratistas independientes otra compensación, a menos que se cumplan ciertos criterios. Impacto fiscal: Aumento menor en los impuestos estatales sobre la renta pagados por los conductores e inversores de la empresa de viaje compartido y entrega.</p>	<p>24 AMENDS CONSUMER PRIVACY LAWS. INITIATIVE STATUTE. Permits consumers to: prevent businesses from sharing personal information, correct inaccurate personal information, and limit businesses' use of "sensitive personal information," including precise geolocation, race, ethnicity, and health information. Establishes California Privacy Protection Agency. Fiscal Impact: Increased annual state costs of at least \$10 million, but unlikely exceeding low tens of millions of dollars, to enforce expanded consumer privacy laws. Some costs would be offset by penalties for violating these laws.</p> <p>ENMIENDA LAS LEYES DE PRIVACIDAD DEL CONSUMIDOR. LEY POR INICIATIVA. Permite a los consumidores: evitar que los negocios compartan información personal, corregir información personal incorrecta y limitar el uso de la "información personal sensible" por parte de los negocios, incluyendo la información de geolocalización exacta, raza, origen étnico e información de salud. Establece la Agencia de Protección de Privacidad de California. Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales anuales de al menos \$10 millones, pero poco probable que superen algunas decenas de millones de dólares, para hacer cumplir las leyes de privacidad del consumidor extendidas. Algunos costos se compensarían con multas por violar estas leyes.</p>
<p>YES/SÍ <input type="radio"/></p> <p>NO/NO <input type="radio"/></p>	<p>YES/SÍ <input type="radio"/></p> <p>NO/NO <input type="radio"/></p>	<p>YES/SÍ <input type="radio"/></p> <p>NO/NO <input type="radio"/></p>
<p>21 EXPANDS LOCAL GOVERNMENTS' AUTHORITY TO ENACT RENT CONTROL ON RESIDENTIAL PROPERTY. INITIATIVE STATUTE. Allows local governments to establish rent control on residential properties over 15 years old. Local limits on rate increases may differ from statewide limit. Fiscal Impact: Overall, a potential reduction in state and local revenues in the high tens of millions of dollars per year over time. Depending on actions by local communities, revenue losses could be less or more.</p> <p>AMPLÍA LA AUTORIDAD DE LOS GOBIERNOS LOCALES PARA PROMULGAR EL CONTROL DE ALQUILERES EN PROPIEDADES RESIDENCIALES. LEY POR INICIATIVA. Permite que los gobiernos locales establezcan el control de alquileres en propiedades residenciales de más de 15 años. Los límites locales en los aumentos de tarifas pueden diferir del límite estatal. Impacto fiscal: En general, una posible reducción de los ingresos estatales y locales en muchas decenas de millones de dólares por año a lo largo del tiempo. Dependiendo de las acciones que tomen las comunidades locales, la pérdida de ingresos podría ser menor o mayor.</p>	<p>23 ESTABLISHES STATE REQUIREMENTS FOR KIDNEY DIALYSIS CLINICS. REQUIRES ON-SITE MEDICAL PROFESSIONAL. INITIATIVE STATUTE. Requires physician, nurse practitioner or physician assistant on site during dialysis treatment. Prohibits clinics from reducing services without state approval. Prohibits clinics from refusing to treat patients based on payment source. Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the low tens of millions of dollars annually.</p> <p>ESTABLECE REQUISITOS DEL ESTADO PARA LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL. REQUIERE PERSONAL MÉDICO PROFESIONAL PRESENTE EN EL SITIO. LEY POR INICIATIVA. Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento de diálisis. Prohíbe que las clínicas reduzcan los servicios sin la aprobación del estado. Prohíbe que las clínicas se nieguen a tratar a los pacientes basándose en la fuente de pago. Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local, probablemente de algunas decenas de millones de dólares anuales.</p>	<p>25 REFERENDUM ON LAW THAT REPLACED MONEY BAIL WITH SYSTEM BASED ON PUBLIC SAFETY AND FLIGHT RISK. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, law replacing money bail with system based on public safety and flight risk. Fiscal Impact: Increased costs possibly in mid hundreds of millions of dollars annually for a new process for release from jail prior to trial. Decreased county jail costs, possibly in high tens of millions of dollars annually.</p> <p>REFERÉNDUM SOBRE LA LEY QUE REEMPLAZA LA FIANZA DE DINERO CON UN SISTEMA BASADO EN LA SEGURIDAD PÚBLICA Y EL RIESGO DE FUGA. Un voto "Sí" aprueba, y un voto "No" rechaza, la ley que reemplaza la fianza de dinero con un sistema basado en la seguridad pública y el riesgo de fuga. Impacto fiscal: Aumento de los costos posiblemente en el rango medio de cientos de millones de dólares anuales para un nuevo proceso de liberación de la cárcel antes del juicio. Disminución en los costos de las cárceles del condado, posiblemente de muchas decenas de millones de dólares anuales.</p>
<p>YES/SÍ <input type="radio"/></p> <p>NO/NO <input type="radio"/></p>	<p>YES/SÍ <input type="radio"/></p> <p>NO/NO <input type="radio"/></p>	<p>YES/SÍ <input type="radio"/></p> <p>NO/NO <input type="radio"/></p>

COUNTY OF SANTA CLARA / CONDADO DE SANTA CLARA

CARD C

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL

Ballot Type: 160
English / Spanish

Precinct: 0006455

CONTINUED / CONTINUACIÓN

<p>MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES</p>	<p>J SAN JOSÉ-EVERGREEN COMMUNITY COLLEGE DISTRICT CAREER, COLLEGE TRANSFER, CLASSROOM REPAIR, SAFETY MEASURE. To upgrade facilities preparing students/veterans for university transfer/careers like healthcare, technology, emergency response, and recruit/retain quality faculty by modernizing, repairing aging classrooms, technology, science labs; acquire, construct, repair facilities, equipment, sites; shall San José-Evergreen Community College District's measure authorizing \$858,000,000 in bonds at legal rates, levying 1.75¢ per \$100 assessed valuation, raising approximately \$53,000,000 annually while bonds are outstanding, with audits/no money for administrators' salaries, be adopted?</p>
<p align="center">SCHOOL ESCUELA</p>	
<p align="center">SAN JOSÉ-EVERGREEN COMMUNITY COLLEGE DISTRICT DISTRITO DE UNIVERSIDAD COMUNITARIA SAN JOSÉ-EVERGREEN</p>	
<p>I SAN JOSE-EVERGREEN COMMUNITY COLLEGE DISTRICT JOB TRAINING, STUDENT SUPPORT AND AFFORDABILITY MEASURE. To provide locally controlled funding for community colleges to attract and retain quality faculty; provide assistance with food, housing, fees, books, transportation, and internet access so students can complete their degrees; prepare students for transfer to UC and CSU schools, and career and job training, shall San Jose-Evergreen Community College District's measure levying \$18 per parcel for 9 years (\$4,500,000 annually), be adopted, with citizens' oversight, and all funds used locally?</p>	<p>MEDIDA DEL DISTRITO DE UNIVERSIDAD COMUNITARIA SAN JOSÉ-EVERGREEN PARA CARRERAS, TRANSFERENCIA A LA UNIVERSIDAD, REPARACIÓN DE AULAS Y SEGURIDAD. Para mejorar las instalaciones que preparan a los estudiantes/veteranos para la transferencia a la universidad/carreras como atención médica, tecnología, respuesta a emergencias, y reclutamiento/retención de cuerpo docente calificado mediante la modernización, reparación de aulas deterioradas, tecnología, laboratorios de ciencias; adquirir, construir, reparar las instalaciones, equipos, sitios; ¿se debería adoptar la medida del Distrito de Universidad Comunitaria San José-Evergreen que autoriza \$858,000,000 en bonos a tasas legales, que permite recaudar 1.75 centavos por cada \$100 de valor catastral, recaudando aproximadamente \$53,000,000 al año mientras los bonos están vigentes, con auditorías/sin dinero para los salarios de los administradores?</p>
<p>MEDIDA SOBRE CAPACITACIÓN LABORAL, APOYO AL ESTUDIANTE Y ASEQUIBILIDAD DEL DISTRITO DE UNIVERSIDAD COMUNITARIA SAN JOSÉ-EVERGREEN. Con el fin de proporcionar financiamiento localmente controlado a las universidades comunitarias para atraer y retener cuerpo docente de calidad; proporcionar asistencia con alimentos, vivienda, cuotas, libros, transporte y acceso a internet para que los estudiantes puedan completar su titulación; preparar a los estudiantes para la transferencia a las escuelas de la Universidad de California y la Universidad del Estado de California, la formación profesional y capacitación laboral, ¿se debería adoptar la medida del Distrito de Universidad Comunitaria San José-Evergreen que recauda \$18 por parcela durante 9 años (\$4,500,000 por año) con supervisión ciudadana y todos los fondos utilizados localmente?</p>	<p align="center">BONDS—YES/BONOS—SÍ <input type="radio"/></p> <p align="center">BONDS—NO/BONOS—NO <input type="radio"/></p>
<p align="right">YES/SÍ <input type="radio"/></p>	
<p align="right">NO/NO <input type="radio"/></p>	

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES

DISTRICT
DISTRITO

SANTA CLARA VALLEY WATER DISTRICT
DISTRITO DE AGUAS DEL VALLE DE SANTA CLARA

S Safe, Clean Water and Natural Flood Protection Program

Shall the measure to renew the Safe, Clean Water and Natural Flood Protection Program which ensures public health and safety by:

- protecting drinking water supply, dams from earthquakes and climate change;
- reducing pollution, toxins and contaminants in waterways; and
- providing flood protection;

by renewing Santa Clara Valley Water District's existing parcel tax without increasing rates, averaging \$.006 per square foot annually as described in Resolution 20-64 until ended by voters, raising approximately \$45,500,000 annually, with qualifying senior exemption, annual audits, independent citizen oversight be adopted?

Programa de Protección Contra Inundaciones y el Agua Limpia y Segura

¿Se debería adoptar la medida para renovar el Programa de Protección Contra Inundaciones y el Agua Limpia y Segura que garantiza la salud pública y la seguridad al:

- proteger el suministro de agua potable, las represas de los terremotos y el cambio climático;
- reducir la contaminación, las toxinas y los contaminantes en las vías fluviales; y
- proporcionar protección contra inundaciones;

mediante la renovación del impuesto parcelario existente del Distrito de Aguas del Valle de Santa Clara sin aumentar las tasas, con un promedio de \$.006 por pie cuadrado anualmente, tal como se describe en la Resolución 20-64 hasta que los votantes lo cancelen, recaudando aproximadamente \$45,500,000 por año, con exención para las personas de la tercera edad que califican, auditorías anuales y supervisión ciudadana independiente?

YES/SÍ

NO/NO

SANTA CLARA VALLEY OPEN SPACE AUTHORITY
AUTORIDAD DE ESPACIOS ABIERTOS DEL VALLE DE SANTA CLARA

T To continue protecting and preserving natural open spaces without increasing tax rates by:

- managing land and water to reduce wildfires and floods;
- protecting land around creeks to prevent pollution and improve water quality;
- creating urban parks;
- preserving wildlife habitats; and,
- preserving family farms, and healthy food sources;

shall the measure to renew Santa Clara Valley Open Space Authority's existing \$24 annual parcel tax with no increase, generating approximately \$8,000,000 annually, until ended by voters, with oversight/audits, be adopted?

Para continuar protegiendo y preservando los espacios abiertos naturales sin aumentar las tasas tributarias al:

- administrar la tierra y el agua para reducir los incendios forestales y las inundaciones;
- proteger la tierra de alrededor de los arroyos para evitar la contaminación y mejorar la calidad del agua;
- crear parques urbanos;
- preservar los hábitats silvestres; y,
- preservar las granjas familiares y las fuentes de alimentos saludables;

¿se debería adoptar la medida para renovar, sin aumentar, el impuesto parcelario existente de \$24 por año de la Autoridad de Espacios Abiertos del Valle de Santa Clara, generando aproximadamente \$8,000,000 por año, hasta que lo cancelen los votantes, con supervisión y auditorías?

YES/SÍ

NO/NO

PENINSULA CORRIDOR JOINT POWERS BOARD ('CALTRAIN')
JUNTA DE PODERES CONJUNTOS EL CORREDOR DE LA PENINSULA ('CALTRAIN')

RR To preserve Caltrain service and support regional economic recovery, prevent traffic congestion, make Caltrain more affordable and accessible, reduce air pollution with cleaner and quieter electric trains, make travel times faster, and increase Caltrain frequency and capacity between Santa Clara, San Mateo and San Francisco counties, shall the Peninsula Corridor Joint Powers Board's resolution levying a 30-year one-eighth cent sales tax with oversight and audits, providing approximately \$100 million annually for Caltrain that the State cannot take away, be adopted?

A fin de preservar el servicio de Caltrain y apoyar la recuperación económica regional, prevenir la congestión del tráfico, hacer que Caltrain sea más asequible y accesible, reducir la contaminación del aire con trenes eléctricos más limpios y silenciosos, acelerar los tiempos de viaje, y aumentar la frecuencia y la capacidad de Caltrain entre los condados de Santa Clara, San Mateo y San Francisco, ¿se debería adoptar la resolución de la Junta de Poderes Conjuntos del Corredor de la Península para recaudar un impuesto a la venta de un octavo de centavo por

D

SCLA



Count: 1848
VBMP - File: 197374
Extract: 60

D

+

THIS PAGE LEFT BLANK INTENTIONALLY
ESTA PÁGINA SE DEJÓ EN BLANCO INTENCIONALMENTE